

CEREMONY SONGS

PROTECTION SONG

Kola Otehike lo
Kola Otehike lo
Hepaca lecanu welo
Ognas mayangna yecin ya
Nitunkasin heya a u welo

OPAGI OLOWAN

Koda deced econ wo	My friend, do this in a reverent way
Koda deced econ wo	My friend, do this in a reverent way
Koda deced econ wo	My friend, do this in a reverent way
He canuki Taku yacin ki iyecitu ktelo	Whatever you ask for will come true
Hocoka wazin ogna iluta kecin	When you sit in this altar
Minksuya opagi yo	Remember me as you offer this pipe
He canuki Nitunkasila wani	When you do this the Grandfathers
yangu ktelo	will come to see you

OPAGI OLOWAN

Opagi O	Fill it
Opagi O	Fill it
Opagi O	Fill it
Canupa Kin de Wakan Yedo	The Pipe is Sacred

TATE TOPA OLOWAN

Wiohpeyata kiya etunwan yo	Look towards the West
Nitunkasila ahitunwan yakelo	Your Grandfather is looking towards you
Cekiya yo, Cekiya yo	Pray to him, pray to him
ahitunwan he yakelo	he is looking towards you
Waziyata kiya etunwan yo	Look towards the North
Nitunkasila ahitunwan yakelo	Your Grandfather is looking towards you
Cekiya yo, Cekiya yo	Pray to him, pray to him
ahitunwan he yakelo	he is looking towards you

Wiohinyanpata kiya etunwan yo
Nitunkasila ahitunwan yakelo
Cekiya yo, Cekiya yo
ahitunwan he yakelo

Look towards the East
Your Grandfather is looking towards you
Pray to him, pray to him
he is looking towards you

Itokagata kiya etunwan yo
Nitunkasila ahitunwan yakelo
Cekiya yo, Cekiya yo
ahitunwan he yakelo

Look towards the South
Your Grandfather is looking towards you
Pray to him, pray to him
he is looking towards you

Wakan takiya etunwan yo
Wakan Tanka heciya
Cekiya yo, Cekiya yo
ahitunwan he yakelo

Look towards the heavens
The Great Mystery is over there
Pray to him, pray to him
he is looking towards you

Maka takiya etunwan yo
Unic Maka heciya
Cekiya yo, Cekiya yo
Anagoptan he yakelo

Look towards the Earth
Grandmother Earth is here
Pray to her, pray to her
She is listening to you

WICAKCO OLOWAN

Tunkasila wamanyaku yelo
Tunkasila namahuya na
wanmayanku yelo
unipikta ca wanmayanku yelo

Grandfathers come to see me
Grandfathers come to hear me and
come to see me
Come see me, we want to live

WAMBDI WICAKCO OLOWAN

Miye tokaheya
Maka waki yelo
Wambdi Gdeska wan
Heya au wedo Wanyankayo

I was the first
To fly above the Earth
The Spotted Eagle
says this as he comes

**HEHAKA WICAKCO OLOWAN
HEHAKA WICAKCO OLOWAN**

WOCEKIYE OLOWAN

Wakan Tanka tokaheya cewakiyelo	I offer my prayer to Creator first
Wakan Tanka tokaheya cewakiyelo	I offer my prayer to Creator first
Mitakuye ob wani kta ca	My relatives and I want to live
Cewakiyelo	So I offer my prayer

WOCEKIYE OLOWAN

Tunkasila canupa wa yuha cewakiyelo	With this pipe I offer prayer to grandfather
Mitakuye obwani kta ca lecamu welo	I am doing this so that my relatives will live
Tunkasila unsimala na omakiyo	Grandfather have mercy on me

WICAKCO OLOWAN

Wakan Oyate wan wani a u we	There is a nation from the heavens coming
wanyankiye	to see you, look at it
Wamakaskan Oyate wan wani a u we	There is a nation from Mother Earth coming
wanyankiye	to see you, look at it

WOCEKIYE OLOWAN

Miye yelo miye yelo	This is me, this is me
Miye yelo miye yelo	This is me, this is me
Tunkasila heya ca cewakiya ca	Grandfather said this so I offered my prayer
namahu welo	to him, so he hears me
Ikce wicasa ta canupa ki wakan yelo	The peoples pipe is very sacred
Tunkasila heya ca cewakiya ca	Grandfather said this so I offered my prayer
namahu welo	to him, so he hears me
Ikce wicasa to hocoka ki wakan yelo	The peoples altar is very sacred
Nitunkasila heya ca cewakiya ca	Grandfather said this so I offered my prayer
namahu welo	to him, so he hears me

WOCEKIYE OLOWAN

SINTE SAPELA WICAKCO OLOWAN

Le miye ca
taniya nawazin yedo
Le miye ca
taniya nawazin yedo
Sinte Sapena
miye ca
taniya nawazin yedo

This is me
Visibly standing
This is me
Visibly standing
I am the Black Tail deer
This is me
Visibly standing

SINTE SAPELA WICAKCO OLOWAN

Wakan kin cunpe
Wakan kin cunpe
Sinte sapena
Wakan kin cunpe
Wakan kin cunpe
Tuwa heya a u welo

SINTE SAPELA WICAKCO OLOWAN

Wakan micage
Wakan micage
Sinte sapena
Wakan micage
Wakan micage
Hena kiya walakapi kun

IKTOMI WICAKCO OLOWAN

Maka Sitomniya okiya wa u welo
Oyate wan heya a u welo
Miyes mawakan yelo
Maka sitomniya taniya wa u welo
Iktomi wan heya a u welo
Miyes mawakan yelo

From all over the Universe they come to help
They said this one nation
They said "I am the one that is holy
Visible they come from all over the universe
The spider nations said they are coming
They said "I am the one that is holy"

IKTOMI WICAKCO OLOWAN

Kola Le wani yang u pelo
Kola Le wani yang u pelo
Iktomi Oyate Wan
Wani yanu u pelo
Siyo tank hotanya
Wani yang u pelo

TATANKA WICAKCO OLOWAN

Wace a u welo wanyanki yelo
Wace a u welo wanyanki yelo
Wace a u welo wanyanki yelo
Wace a u welo wanyanki yelo
Tatanka Oyate wan
Wace a u welo wanyanki yelo
Wace a u welo wanyanki yelo

HINHAN WICAKCO OLOWAN

Hinhan hotunpelo
Hinhan hotunpelo
Hinhan hotunpelo
Hinhan hotunpelo
Hanhepi heya yecin
Hinhan hotunpelo
Hinhan hotunpelo
Hinhan hotunpelo
Hinhan hotunpelo

HEYOKA WICAKCO OLOWAN

Wakan Oyate wan
Wani au welo Wanyankiyelo

HEYOKA WICAKCO OLOWAN

HEHAKA WICAKCO OLOWAN

Mahpiya tiopa ki oga iwanyinktelo

Iwayecin namahuye

Iwayecin wakan ca

hecetu welo

I voiced a prayer through the doorway to the heavens

I am voicing a prayer, hear me

The prayer I voiced is very sacred so it come so it comes true

WOCEKIYE OLOWAN

Tuwa tokiya hotaniya u welo

Tuwa tokiya hotaniya u welo

Tuwa cante wacekiye

wacin mayacin owakiyelo

I heard a voice from someone, someplace out here and this is what it said

I heard a voice from someone, someplace out here and this is what it said

When someone with a sincere heart and mind asks for help. I will help them